

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
(DECLARATION OF PERFORMANCE)
Nr (No.) **NDWU/1/CARMEN PLUS/2019**



<p>1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu: (Unique identification code of the product-type)</p> <p>CARMEN PLUS</p>
<p>2. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania: W instalacjach grzewczych w budynkach (Intended use/es: In heating systems in buildings)</p>
<p>3. Producent: (Manufacturer:)</p> <p>INSTAL-PROJEKT Gawłowscy, Ścierzyńscy Spółka jawna, Nowa Wieś k/ Włocławka, ul. Jana Pawła II 12A, 87-853 Kruszyn, Polska. (INSTAL-PROJEKT Gawłowscy, Ścierzyńscy Spółka jawna, 87-853 Kruszyn, Nowa Wieś near Włocławek, Jana Pawła II 12A str., Poland.)</p>
<p>4. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych: (System's of AVCP:)</p> <p>System 3</p>
<p>5. Norma zharmonizowana: (Harmonised standard:)</p> <p>PN-EN 442-1:2015 EN 442-1:2014</p>
<p>6. Jednostka lub jednostki notyfikowane: (Notified body/ies:)</p> <p>Notyfikowana jednostka badawcza HLK – HLK Stuttgart Pfaffenwaldring 35/ 6A 70569 Stuttgart / Germany. Nr akredytacji: DAP-PL-3139.00; Nr notyfikacji: 0626, wykonała wstępne badanie typu i wydała sprawozdanie z badań. (Notified accredited body HLK – HLK Stuttgart Pfaffenwaldring 35/ 6A 70569 Stuttgart / Germany. Accreditation no. DAP-PL-3139.00; Notification no. 0626, performed initial type testing and issued test reports.)</p>
<p>7. Deklarowane właściwości użytkowe: (Declared performance's:)</p>

Zasadnicze charakterystyki Essential characteristics	Właściwości użytkowe Performance	Zharmonizowana specyfikacja techniczna Harmonised technical specification
Reakcja na ogień (Reaction to fire)	A1	PN-EN 442-1:2015 EN 442-1:2014
Uwalnianie substancji niebezpiecznych (Release of dangerous substances)	Nie ma (None)	
Szczelność pod działaniem ciśnienia (Pressure tightness)	Brak przecieku przy ciśnieniu 1,3 krotnie większym od maksymalnego ciśnienia [kPa] (No leakage at 1,3 x maximum operating pressure [kPa])	
Temperatura powierzchni (Surface temperature)	Maksymalnie 95 °C (Maximum 95 °C)	
Odporność na działanie ciśnienia (Resistance to pressure)	Brak pęknięć przy ciśnieniu 1,69 krotnie większym od maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia roboczego [kPa]. (No breakage at 1,69 x maximum operating pressure [kPa]) Maksymalne dopuszczalne ciśnienie robocze: 1000 [kPa] (Maximum operating pressure 1000 [kPa])	
Nominalna moc cieplna (Φ 50 , Φ 30) (Rated thermal output) (Φ 50 , Φ 30)	Patrz Tabela nr.1 (See Table No.1)	
Moc cieplna w różnych warunkach eksploatacyjnych (charakterystyka) (Thermal output in different operating conditions (characteristic curve))	Patrz Tabela nr.1 (See Table No.1)	
Odporność na korozję (Resistance against corrosion)	Brak korozji po 100 h w wilgoci (No corrosion after 100 h humidity)	
Odporność na słabe uderzenia (Resistance against minor impact)	Klasa 0 (Class 0)	

gł.

8. Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.
(The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance's. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.)

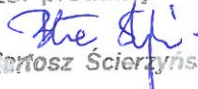
Tabela nr 1

(Table no. 1)

Model grzejnika	Normalna moc cieplna [W] (75/65/20° C) ϕ_{50}	Moc cieplna [W] (55/45/20° C) ϕ_{30}	Wykładnik n	ΔT	K_M	Moc cieplna w różnych warunkach eksploatacji				
Radiator model	Rated thermal output (75/65/20° C) ϕ_{50}	Rated thermal output (55/45/20° C) ϕ_{30}	Index exponent n	ΔT	K_M	Thermal output in different operating conditions (characteristic curve)				
CARP-30/70DB	376	198	1,2563	50	2,75833	$\phi =$	2,75833	x	ΔT	1,2563
CARP-30/90DB	481	252	1,2634	50	3,43294	$\phi =$	3,43294	x	ΔT	1,2634
CARP-30/120DB	605	316	1,2717	50	4,17999	$\phi =$	4,17999	x	ΔT	1,2717
CARP-40/70DB	474	251	1,2473	50	3,60344	$\phi =$	3,60344	x	ΔT	1,2473
CARP-40/90DB	605	318	1,2578	50	4,41358	$\phi =$	4,41358	x	ΔT	1,2578
CARP-40/120DB	762	400	1,2627	50	5,45267	$\phi =$	5,45267	x	ΔT	1,2627
CARP-50/70DB	566	301	1,2382	50	4,45819	$\phi =$	4,45819	x	ΔT	1,2382
CARP-50/90DB	723	381	1,2522	50	5,39123	$\phi =$	5,39123	x	ΔT	1,2522
CARP-50/120DB	910	480	1,2538	50	6,74418	$\phi =$	6,74418	x	ΔT	1,2538

W imieniu producenta podpisał:

(Signed for and on behalf of the manufacturer by:)

Z-ca Prezesa ds. Produkcji
Bartosz Ścierzyński
Nowa Wieś 04.02.2019 r.Z-ca PREZESA
ds. produkcji
Bartosz Ścierzyński.....
(podpis)
(signature)INSTAL - PROJEKT
Gawłowski, Ścierzyński Sp.j.ul. Jana Pawła II 12A
Nowa Wieś k/ Włocławka
87-853 KRUSZYN
NIP: 888-10-04-722

Tel.(054) 235 59 05. Fax (054) 235 45 43